



Gli insegnanti che impartiscono le lezioni nella lingua di origine sono dipendenti dello stato federato della Renania Settentrionale-Vestfalia.

Gli insegnanti sono madrelingua e trasmettono agli alunni conoscenze linguistiche orali e scritte ed anche competenze interculturali.

Contatto

Provveditorato agli studi per il Circondario
dell'Ennepe-Ruhr
Nordstraße 21, Schwelm
www.en-kreis.de

Persone di contatto:

Angela Partner
Ispettrice scolastica
02336 4448127
A.Partner@en-kreis.de

Kathrin Münzer
Consulente specializzata per l'integrazione
per mezzo della formazione
02336 4448121
K.Muenzer@en-kreis.de



Lezioni nella lingua di origine (HSU)

Informazioni per i genitori

Lezioni nella lingua di origine (HSU)

Le lezioni nella lingua di origine sono un'offerta dello stato federato della Renania Settentrionale-Vestfalia per gli alunni dalla prima alla decima classe che hanno alle spalle una storia di immigrazione e che dispongono già di conoscenza di base della loro lingua di origine.

Poiché la lingua e la cultura dei paesi di origine sono parte della loro identità, la lingua è un aspetto di particolare importanza per lo sviluppo della loro personalità. Il plurilinguismo è inoltre una ricchezza culturale ed una competenza ricercata in questo mondo globalizzato.

Alcune buone ragioni per questo

Grazie alle lezioni nella lingua di origine (HSU) vostro figlio

- verrà aiutato a sviluppare il plurilinguismo
- approfondirà le conoscenze della lingua di origine parlata e scritta
- rafforzerà la propria identità
- amplierà le proprie capacità di agire a livello interculturale
- alla fine del livello secondario I parteciperà ad un esame conclusivo nella lingua di origine (HSU) ed il risultato sarà registrato nella pagella alla voce "prestazioni".

Quando e dove?

Le lezioni si svolgono nel pomeriggio in aggiunta alle lezioni regolari. In alcuni casi i bambini che provengono da scuole diverse frequentano insieme le lezioni presso una singola sede.

Compiti ed obiettivi

Il compito delle lezioni è quello di sviluppare e mantenere le capacità linguistiche verbali e scritte sulla base del programma di studio nella lingua di origine (HSU) e di trasmettere importanti competenze interculturali.

Informazioni da parte della scuola

La scuola dell'obbligo informa dettagliatamente sulle lezioni nella lingua di origine (HSU) i genitori degli alunni che hanno alle spalle una storia di immigrazione.

Iscrizione

Gli alunni devono essere iscritti alle lezioni nella lingua originale (HSU) al più tardi quattro settimane dopo l'inizio dell'anno scolastico.

A questo scopo si prega di compilare l'apposito modulo di iscrizione e di consegnarlo alla segreteria della scuola dell'obbligo oppure all'insegnante del programma HSU. L'iscrizione è valida almeno per un anno scolastico e finché non si cambia una scuola o si disdice la partecipazione al programma HSU.

Dopo l'iscrizione la partecipazione alle lezioni è obbligatoria.

Obbligo di presenza

Nel programma HSU la presenza è obbligatoria (come in tutte le altre lezioni scolastiche). Le ore di assenza verranno annotate sul certificato di frequenza.

Disdetta della partecipazione al programma/cambio di scuola

La disdetta della partecipazione al programma è possibile solo alla fine dell'anno scolastico per l'anno scolastico successivo.

Essa deve essere presentata per iscritto al direttore della scuola dell'obbligo o all'insegnante del programma HSU.

In caso di cambio di scuola è necessaria una nuova iscrizione presso la nuova scuola dell'obbligo.

Certificato di frequenza

Il certificato di frequenza viene consegnato insieme alla pagella nel giorno di rilascio delle pagelle.

Pagella

Il voto o la valutazione sullo sviluppo dell'apprendimento è annotato sulla pagella alla voce "annotazioni".

Termini

La scuola di assegnazione è la scuola in cui si svolge il programma HSU.

La scuola dell'obbligo è la scuola che gli alunni frequentano regolarmente.